

# E D & F Man Terminals Denmark ApS

Vagervej 2, 6700 Esbjerg

CVR No. 32 08 85 97



## Årsrapport

for perioden 1. januar - 30. september 2013

(9 måneder)

Annual report

for the period 1 January - 30 September 2013

(9 months)

Godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den 28. februar 2014

Approved at the annual general meeting of shareholders on 28 February 2014

Som dirigent:

As chairman:

.....  
Ernst de Jong



Building a better  
working world

## Indholdsfortegnelse

Contents

<b>Ledelsesberetning</b>	<b>1</b>
Management's review	
Oplysninger om selskabet	1
Company details	
Beretning	1
Management's review	
<b>Ledelsespåtegning</b>	<b>2</b>
Statement by management on the annual report	
<b>Den uafhængige revisors erklæringer</b>	<b>3</b>
Independent auditor's reports	
<b>Årsregnskab</b>	
Financial statements	
Resultatopgørelse	5
Income statement	
Balance	6
Balance sheet	
Egenkapitalopgørelse	8
Statement of changes in equity	
Noter	
Notes	
Anvendt regnskabspraksis	9
Accounting policies	
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver	12
Depreciation of property, plant and equipment	
Andre driftsomkostninger	12
Other operating expenses	
Finansielle indtægter	13
Financial income	
Finansielle omkostninger	13
Financial expenses	
Skat af årets resultat	13
Tax for the year	
Materielle anlægsaktiver	14
Property, plant and equipment	
Eventualforpligtelser og andre økonomiske forpligtelser	15
Contingent liabilities and other financial obligations	
Nærtstående parter	15
Related parties	

## Oplysninger om selskabet

Company details

Adresse, postnr., by Address, Postal code, City	Vagervej 2, 6700 Esbjerg
CVR-nr./CVR No.	32 08 85 97
Bestyrelse/Supervisory board:	Piet Verhaar Bent Krejlgaard Ernst de Jong
Direktion/Executive board	Piet Verhaar Bent Krejlgaard Ernst de Jong
Revision/Auditors	Ernst & Young, Godkendt Revisionspartnerselskab Banegårdspladsen 11, 8000 Aarhus C, Denmark Telefon +45 70 10 80 50 Telefax +45 86 15 76 33
Bankforbindelse/Bankers	Danske Bank A/S

## Beretning

Management's review

### Virksomhedens væsentligste aktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er udlejning af lagertanke samt import, eksport og distribution af melasse og andre relaterede produkter.

### Usikkerhed ved indregning og måling

Der har ikke været væsentlig usikkerhed ved indregning og måling.

### Usædvanlige forhold som har påvirket årsregnskabet

Der er ingen usædvanlige forhold.

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets resultatopgørelse for 2013 udviser et overskud på kr. 1.355.781 mod kr. 2.422.664 sidste år, og selskabets balance pr. 30. september 2013 udviser en egenkapital på kr. 12.504.678. .

### Begivenheder efter balancedagen

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, der væsentligt vil kunne påvirke vurderingen af selskabets finansielle stilling.

### The company's business review

The company's main activity is rental of tank facilities and import, export and distribution of molasses and other related products.

### Recognition and measurement uncertainties

There are no significant recognition and measurement uncertainties.

### Unusual matters having affected the financial statements

There are no unusual matters.

### Financial review

The income statement for 2013 shows a profit of DKK 1,355,781 against DKK 2,422,664 last year, and the balance sheet at 30 September 2013 shows equity of DKK 12,504,678. .

### Post balance sheet events

No events have occurred after the financial year-end which could significantly affect the company's financial position.

## Ledelsespåtegning

Statement by management on the annual report

Ledelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 30. september 2013 for E D & F Man Terminals Denmark ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 30. september 2013.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Today, management has discussed and approved the annual report of E D & F Man Terminals Denmark ApS for the financial year 1 January - 30 September 2013.

The annual report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 30 September 2013 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January - 30 September 2013.

In our opinion, the management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.

We recommend the adoption of the annual report at the annual general meeting.

Esbjerg, den 14. februar 2014  
Esbjerg, 14 February 2014

Direktionen:/Executive board:

.....  
Piet Verhaar

.....  
Bent Krejlgaard

.....  
Ernst de Jong

Bestyrelsen:/Supervisory board:

.....  
Piet Verhaar

.....  
Bent Krejlgaard

.....  
Ernst de Jong

### Til anpartshaverne i E D & F Man Terminals Denmark ApS

#### Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for E D & F Man Terminals Denmark ApS for regnskabsåret 1. januar - 30. september 2013, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder en vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede.

Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere en vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

### To the shareholders of E D & F Man Terminals Denmark ApS

#### Report on financial statements

We have audited the financial statements of E D & F Man Terminals Denmark ApS for the financial year 1 January - 30 September 2013, which comprise an income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes, including a summary of significant accounting policies. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

#### Management's responsibility for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Further, management is responsible for such internal control as it determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and additional requirements according to Danish audit regulations. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including an assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view.

The purpose is to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not to express an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used, the reasonableness of accounting estimates made by management as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

**Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 30. september 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

**Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aarhus, den 14. februar 2014

Aarhus, 14 February 2014

**Ernst & Young**

**Godkendt Revisionspartnerselskab**

Henrik Andersen

statsautoriseret revisor

state authorised public accountant

Our audit has not resulted in any qualification.

**Opinion**

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 30 September 2013 and of the results of its operations for the financial year 1 January - 30 September 2013 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

**Statement on the management's review**

In accordance with the Danish Financial Statements Act, we have read the management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements.

On this basis, it is our opinion that the information provided in the management's review is consistent with the financial statements.

## Resultatopgørelse for 1. januar - 30. september

Income statement for the year ended 30 September

Notes	2013 9 mdr.(months) DKK	2012 12 mdr.(months) DKK
<b>Bruttofortjeneste</b> Gross margin	3.200.457	5.598.789
Personaleomkostninger Staff costs	1.252.116	1.592.430
2 Afskrivninger på materielle anlægsaktiver Depreciation of property, plant and equipment	500.557	756.690
3 Andre driftsomkostninger Other operating expenses	<u>51.882</u>	<u>0</u>
<b>Resultat af ordinær primær drift</b> Operating profit/loss	1.395.902	3.249.669
4 Finansielle indtægter Financial income	473.619	0
5 Finansielle omkostninger Financial expenses	<u>4.374</u>	<u>20.347</u>
<b>Resultat før skat</b> Pre-tax profit/loss	1.865.147	3.229.322
6 Skat af årets resultat Tax for the year	<u>509.366</u>	<u>806.658</u>
<b>Årets resultat</b> Profit/loss for the year	<u><u>1.355.781</u></u>	<u><u>2.422.664</u></u>
<b>Forslag til resultatdisponering</b> Recommended appropriation of the profit/loss for the year		
Overført resultat Retained earnings/accumulated loss	<u>1.355.781</u>	<u>2.422.664</u>
	<u><u>1.355.781</u></u>	<u><u>2.422.664</u></u>

**Balance pr. 30. september**  
Balance sheet at 30 September

Notes	2013 DKK	2012 DKK
<b>Aktiver</b>		
Assets		
<b>Anlægsaktiver</b>		
Fixed assets		
Grunde og bygninger	4.403.172	3.881.730
Land and buildings		
Indretning af lejede lokaler	73.633	78.333
Leasehold improvements		
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	103.774	144.615
Other fixtures and fittings, tools and equipment		
Materielle anlægsaktiver under udførelse	<u>1.266.748</u>	<u>0</u>
Property, plant and equipment in progress		
7 <b>Materielle anlægsaktiver</b>	<u><b>5.847.327</b></u>	<u><b>4.104.678</b></u>
Property, plant and equipment		
<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<u><b>5.847.327</b></u>	<u><b>4.104.678</b></u>
Total fixed assets		
<b>Omsætningsaktiver</b>		
Current assets		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	14.159	265.797
Trade receivables		
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	847.512	2.315.479
Receivables from group entities		
Udskudte skatteaktiver	357.796	323.701
Deferred tax assets		
Periodeafgrænsningsposter	170.729	186.054
Prepayments		
Andre tilgodehavender	<u>59.814</u>	<u>6.516</u>
Other receivables		
<b>Tilgodehavender</b>	<u><b>1.450.010</b></u>	<u><b>3.097.547</b></u>
Receivables		
<b>Likvide beholdninger</b>	<u><b>5.988.414</b></u>	<u><b>5.702.739</b></u>
Cash		
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<u><b>7.438.424</b></u>	<u><b>8.800.286</b></u>
Total current assets		
<b>Aktiver i alt</b>	<u><u><b>13.285.751</b></u></u>	<u><u><b>12.904.964</b></u></u>
Total assets		

**Balance pr. 30. september**  
Balance sheet at 30 September

Notes	2013 DKK	2012 DKK
<b>Passiver</b> Equity and liabilities		
<b>Egenkapital</b> Equity		
Anpartskapital Share capital	4.517.327	4.517.327
Overført resultat Retained earnings	<u>7.987.351</u>	<u>6.631.570</u>
<b>Egenkapital i alt</b> Total equity	<u><b>12.504.678</b></u>	<u><b>11.148.897</b></u>
<b>Gældsforpligtelser</b> Liabilities		
Leverandører af varer og tjenesteydelser Trade payables	333.464	713.134
Anden gæld Other payables	<u>447.609</u>	<u>1.042.933</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b> Short-term liabilities	<u><b>781.073</b></u>	<u><b>1.756.067</b></u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b> Total liabilities	<u><b>781.073</b></u>	<u><b>1.756.067</b></u>
<b>Passiver i alt</b> Total equity and liabilities	<u><u><b>13.285.751</b></u></u>	<u><u><b>12.904.964</b></u></u>

## Egenkapitaloppgørelse

Statement of changes in equity

(kr.)	Anpartskapital	Overført resultat	I alt
(DKK)	Share capital	Retained earnings/accumulated loss	Total
Egenkapital pr. 1/1 2013 Equity at 1/1 2013	4.517.327	6.631.570	11.148.897
Årets resultat, jf. resultatdisponering Profit/loss for the year, cf. appropriation of profit/loss		1.355.781	1.355.781
<b>Egenkapital pr. 30/9 2013</b> Equity at 30/9 2013	<b>4.517.327</b>	<b>7.987.351</b>	<b>12.504.678</b>

## 1. Anvendt regnskabspraksis

### Accounting policies

Årsrapporten for E D & F Man Terminals Denmark ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Rapporteringsvaluta

Årsregnskabet er aflagt i danske kroner.

### Valutaomregning

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til danske kroner efter transaktionsdagens kurs.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære aktiver og forpligtelser i fremmed valuta omregnes til danske kroner efter balancedagens valutakurser. Realiserede og urealiserede valutakursgevinster og -tab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

### Resultatopgørelsen

#### Nettoomsætning

Indtægter ved salg af varer og tjenesteydelser indgår i nettoomsætningen på tidspunktet for fakturering. Omsætningen opgøres efter fradrag af moms, afgifter og rabatter.

#### Bruttofortjeneste

Posterne nettoomsætning, vareforbrug, andre eksterne omkostninger og andre driftsindtægter er med henvisning til årsregnskabslovens § 32 sammendraget til en regnskabspost benævnt bruttofortjeneste.

#### Andre driftsomkostninger

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder fortjeneste eller tab ved salg af anlægsaktiver.

The annual report of E D & F Man Terminals Denmark ApS has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act as regards reporting class B enterprises.

The accounting policies applied by the company are consistent with those of last year.

### Reporting currency

The financial statements are presented in Danish kroner.

### Currency translation

Transactions denominated in foreign currencies are translated into Danish kroner at the exchange rate at the date of the transaction.

Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated into Danish kroner at the exchange rate at the balance sheet date. Realised and unrealised exchange gains and losses are recognised in the income statement as financial income/expenses.

### Income statement

#### Revenue

Income from the sale of goods and services is recognised in revenue at the invoice date. VAT, indirect taxes and discounts are excluded from the revenue.

#### Gross margin

With reference to section 32 of the Danish Financial Statements Act, the items 'Revenue', 'Cost of sale', 'Other external expenses' and 'Other operating income' are consolidated into one item designated 'Gross margin'.

#### Other operating expenses

Other operating income and operating expenses comprise items of a secondary nature relative to the entity's core activities, including gains or losses on the sale of fixed assets.

## 1. Anvendt regnskabspraksis - fortsat

Accounting policies - continued

### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger vedrørende virksomhedens primære aktivitet, der er afholdt i årets løb, herunder omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, ydelser på operationelle leasingkontrakter mv.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusiv feriepenge og pensioner, samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

### Afskrivninger på materielle anlægsaktiver

Afskrivninger omfatter afskrivninger på materielle anlægsaktiver.

Af- og nedskrivninger omfatter af- og nedskrivninger på materielle anlægsaktiver. Anlægsaktiverne afskrives lineært på grundlag af kostprisen baseret på vurdering af brugstiderne. Fortjeneste eller tab ved afhændelse af anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

Aktivernes forventede brugstid udgør:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar  
Other fixtures and fittings, tools and equipment

Tankinstallationer  
Tank installations

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende transaktioner i fremmed valuta samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

### Other external expenses

Other external expenses include the year's expenses relating to the entity's core activities, including expenses relating to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, payments under operating leases, etc.

### Staff costs

Staff costs include wages and salaries, including compensated absence and pensions, as well as other social security contributions, etc. made to the entity's employees. The item is net of refunds made by public authorities.

### Depreciation of property, plant and equipment

The item comprises depreciation of property, plant and equipment.

Amortisation/depreciation and write-downs include amortisation/depreciation and write-downs of property, plant and equipment. Fixed assets are amortised/depreciated using the straight-line method, based on the cost, measured by reference to the assessment of the useful lives of the asset. Gains or losses on the sale of fixed assets are recognised in the income statement under 'Amortisation/depreciation'.

The expected useful lives of the assets are as follows:

Brugstid (år)
Useful life (year)

3-10 år/years
---------------

5-30 år/years
---------------

### Financial income and expenses

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts that relate to the reporting period. Net financials include interest income and expenses, realised and unrealised capital and exchange gains and losses on foreign currency transactions and surcharges and allowances under the advance-payment-of-tax scheme, etc.

## 1. Anvendt regnskabspraksis - fortsat

Accounting policies - continued

### Skat

Skat af årets resultat omfatter aktuel skat af årets forventede skattepligtige indkomst og årets regulering af udskudt skat. Årets skat indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat og i egenkapitalen med den del, som kan henføres til transaktioner indregnet i egenkapitalen.

### Balancen

#### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver omfatter grunde og bygninger, indretning af lejede lokaler, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftmateriel og inventar. Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Der foretages nedskrivningstest på materielle anlægsaktiver, såfremt der er indikationer for værdifald. Nedskrivningstesten foretages for hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Aktiverne nedskrives til det højeste af aktivets eller aktivgruppens kapitalværdi og nettosalgspris (genindvindingsværdi), såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

#### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter forudbetalte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

#### Egenkapital

##### *Foreslået udbytte*

Udbytte, som foreslås deklareret for regnskabsåret, præsenteres som en særskilt post under egenkapitalen.

#### Selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt betalte acontoskatter.

### Tax

Tax for the year includes current tax on the year's expected taxable income and the year's deferred tax adjustments. The portion of the tax for the year that relates to the profit/loss for the year is recognised in the income statement, whereas the portion that relates to transactions taken to equity is recognised in equity.

### Balance sheet

#### Property, plant and equipment

Property, plant and equipment comprise land and buildings, leasehold improvements, production equipment, machinery and other fixtures, fittings, tools and equipment. Property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and write-downs.

Property, plant and equipment are tested for impairment whenever there is an indication that an asset might be impaired. The impairment test is performed for each individual asset or group of assets, respectively. The assets are written down to the higher of the value in use and the net selling price of the asset or group of assets (recoverable amount) if it is lower than the carrying amount.

#### Receivables

Receivables are measured at amortised cost, which usually corresponds to the nominal value. The value is reduced by write-downs for bad debts.

#### Prepayments

Prepayments recognised under 'Assets' comprise prepaid expenses regarding subsequent financial reporting years.

#### Equity

##### *Proposed dividend*

Dividends proposed for the financial year are presented as a separate item under 'Equity'.

#### Income tax

Current tax payables and receivables are recognised in the balance sheet as the estimated tax charge in respect of the taxable income for the year, adjusted for tax on prior years' taxable income and tax paid on account.

### 1. Anvendt regnskabspraksis - fortsat

Accounting policies - continued

Hensættelse til udskudt skat beregnes efter den balancerorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, bortset fra midlertidige forskelle, som opstår på anskaffelsestidspunktet for aktiver og forpligtelser, og som hverken påvirker resultatet eller den skattepligtige indkomst, samt midlertidige forskelle på skattemæssigt ikke-afskrivningsberettiget goodwill.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Udskudte skatteaktiver indregnes med den værdi, som de forventes at blive udnyttet med, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme jurisdiktion.

#### Gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, som i al væsentlighed svarer til dagsværdien.

Provisions for deferred tax are calculated, based on the liability method, of all temporary differences between carrying amounts and tax values, with the exception of temporary differences occurring at the time of acquisition of assets and liabilities neither affecting the results of operations nor the taxable income, as well as temporary differences on non-amortisable goodwill.

Deferred tax is measured according to the taxation rules and taxation rates in the respective countries applicable at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Deferred tax assets are recognised at the value at which they are expected to be utilised, either through elimination against tax on future earnings or through a set-off against deferred tax liabilities within the same jurisdiction.

#### Liabilities

Other debt is measured at amortised cost which in all material respects corresponds to the fair value.

### 2. Afskrivninger på materielle anlægsaktiver

Depreciation of property, plant and equipment

Afskrivninger på materielle anlægsaktiver

Depreciation of property, plant and equipment

2013 9 mdr.(months) DKK	2012 12 mdr.(months) DKK
<u>500.557</u>	<u>756.690</u>
<u><u>500.557</u></u>	<u><u>756.690</u></u>

### 3. Andre driftsomkostninger

Other operating expenses

Andre driftsomkostninger omfatter tab ved salg af materielle anlægsaktiver.

Other operating expenses include losses on the sale of property, plant and equipment.

	2013 9 mdr.(months) DKK	2012 12 mdr.(months) DKK
	<u>          </u>	<u>          </u>
<b>4. Finansielle indtægter</b>		
Financial income		
Gældseftergivelser og lignende	471.668	0
Remission of debt and similar		
Andre finansielle indtægter	<u>1.951</u>	<u>0</u>
Other financial income		
	<u><b>473.619</b></u>	<u><b>0</b></u>
<b>5. Finansielle omkostninger</b>		
Financial expenses		
Valutakursreguleringer	2.032	17.947
Exchange adjustments		
Andre finansielle omkostninger	<u>2.342</u>	<u>2.400</u>
Other financial expenses		
	<u><b>4.374</b></u>	<u><b>20.347</b></u>
<b>6. Skat af årets resultat</b>		
Tax for the year		
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst	543.461	932.018
Estimated tax charge for the year		
Årets regulering af udskudt skat	-34.095	-96.875
Deferred tax adjustments in the year		
Regulering af skat vedrørende tidligere år	<u>0</u>	<u>-28.485</u>
Tax adjustments, prior years		
	<u><b>509.366</b></u>	<u><b>806.658</b></u>

**7. Materielle anlægsaktiver**  
Property, plant and equipment

(kr.)	Grunde og bygninger	Indretning af lejede lokaler	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	Materielle anlægsaktiver under udførelse	I alt
(DKK)	Land and buildings	Leasehold improvements	Other fixtures and fittings, tools and equipment	Property, plant and equipment in progress	Total
<b>Kostpris</b> Cost					
Saldo pr. 1/1 2013 Balance at 1/1 2013	6.172.616	94.000	381.207	0	6.647.823
Tilgang i årets løb Additions in the year	1.001.840	0	26.500	1.266.748	2.295.088
Afgang i årets løb Disposals in the year	<u>-12.082</u>	<u>0</u>	<u>-251.887</u>	<u>0</u>	<u>-263.969</u>
<b>Kostpris pr. 30/9 2013</b> Cost at 30/9 2013	<u>7.162.374</u>	<u>94.000</u>	<u>155.820</u>	<u>1.266.748</u>	<u>8.678.942</u>
<b>Af- og nedskrivninger</b> Depreciation and impairment losses					
Saldo pr. 1/1 2013 Balance at 1/1 2013	2.290.886	15.667	236.592	0	2.543.145
Årets afskrivninger Depreciation in the year	468.716	4.700	27.141		500.557
Tilbageførsel af af- og nedskrivninger på afhændede aktiver Reversal of depreciation and impairment losses, disposals	<u>-400</u>	<u>0</u>	<u>-211.687</u>	<u>0</u>	<u>-212.087</u>
<b>Af- og nedskrivninger pr. 30/9 2013</b> Depreciation and impairment losses at 30/9 2013	<u>2.759.202</u>	<u>20.367</u>	<u>52.046</u>	<u>0</u>	<u>2.831.615</u>
<b>Regnskabsmæssig værdi pr. 30/9 2013</b> Carrying amount at 30/9 2013	<u>4.403.172</u>	<u>73.633</u>	<u>103.774</u>	<u>1.266.748</u>	<u>5.847.327</u>

## 8. Eventualforpligtelser og andre økonomiske forpligtelser

Contingent liabilities and other financial obligations

### Andre økonomiske forpligtelser

Other financial obligations

	30/9 2013 DKK	31/12 2012 DKK
<b>Leje- og leasingforpligtelser i øvrigt:</b>		
Other rent and lease liabilities:		
<b>Leje- og leasingforpligtelser</b>	<u>2.142.775</u>	<u>2.219.290</u>
Rent and lease liabilities		

Selskabet har forlænget lejekontrakt vedrørende arealer på Esbjerg Havn gældende fra 1. april 2011 til 1. april 2032. Den samlede lejeforpligtelse, der senest udløber 1. april 2032 udgør t.kr. 2.127.

The company has prolonged a lease concerning areas at the Port of Esbjerg for the period 1 April 2011 to 1 April 2032. The total payment under the lease, which expires 1 April 2032 at the latest, is DKK 2,127 thousand.

Selskabet har endvidere garanteret havnen en årlig indtægt i form af havneafgifter på mindst 1,5 gang den til enhver tid gældende årsleje.

In addition, the company has guaranteed the port a yearly income in the form of harbour duties of at least 1.5 times the yearly rent at any time.

Selskabet er ved lejemålets ophør forpligtet til at levere de nævnte arealer i samme stand, som de er overtaget og fuldstændigt ryddeliggjort.

Upon expiry of the lease, the company must surrender the areas in the same condition in which they were taken over, and the area must be totally cleaned up.

Selskabet har indgået lejekontrakt på kontorlokaler på Esbjerg Havn. Der er opsigelsesvarsel på 3 måneder, som udgør t.kr. 16.

The company has entered into a lease concerning office facilities at the Port of Esbjerg. The lease is terminable at three months' notice and is DKK 16 thousand.

Selskabet er sambeskattet med moderselskabet E D & F Man Holding ApS som administrationsselskab. Selskabet hæfter solidarisk med andre sambeskattede selskaber i koncernen for betaling af kildeskatter, som forfalder til betaling 1. juli 2012 eller senere i sambeskatningskredsen.

The company is jointly taxed with the parent E D & F Man Holding ApS. The parent act as management company. The company is jointly and severally liable for all tax liabilities under the joint taxation arrangement due at 1 July 2012 or later.

## 9. Nærtstående parter

Related parties

### Oplysning om koncernregnskaber:

Information about consolidated financial statements:

Modervirksomhed	Hjemsted	Rekvirering af modervirksomhedens koncernregnskab
Parent	Domicile	Requisitioning of the parent's consolidated financial statements
E D & F Man Denmark Holding ApS	c/o E D & F Man Terminals Denmark ApS, Vagervej 2, 6700 Esbjerg	

